

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Pamplona and Ultramar. Columns include duration (3, 6, 12 months) and price in pesetas.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates for Pamplona and Extrajero. Columns include duration (3, 6, 12 months) and price in pesetas.

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gragerio, núm. 28

Interesante

Suplicamos a los señores suscriptores de EL ECO DE NAVARRA que se hallen en descubierto en sus abonos...

EL MOVIMIENTO

El movimiento es la vida. Esta especie de aforismo vulgar, aunque peca de hiperbólico...

Los que estamos profundamente convencidos de que nadie debe estacionarse si aspira a vivir y a progresar...

El tiempo, ese factor tan energético y tan poderoso para el hombre, es el que malogra más torpemente, sacrificándolo a nuestra indolencia...

Y como nadie duda de que en el tiempo que alcanzamos han adquirido un desarrollo inmenso los medios de comunicación...

Nos consta que hay términos hábiles para realizar en brevísimo plazo un pen-

samiento tan vital; nos consta también que hay dos proyectos para su estudio y discusión; y como no solo no somos obstruccionistas...

Lo repetimos con la seguridad de que estamos en lo cierto; repetimos, que el movimiento es la vida...

Mucho esperamos de la actividad y patriotismo de nuestra Diputación y por eso le pedimos movimiento.

JUAN CANCIO MENA.

HAN FALLECIDO:

En Tafalla, doña Dominica Osés y doña Dolores Unciti Landa. En Añabaita, don Manuel Marco Gonzalez y don Santos Gómara Villeras.

Memorias

Día 30 de Diciembre.

UNIVERSALES.—1843. Muere el jornalero de Ruan Luis Brune, llamado la providencia de los naufragos...

ESPAÑOLAS.—1870. Muere en Madrid el capitán general D. Juan Prim, marqués de los Castillejos...

1879. Un joyen de unos 20 años, llamado Otero dispara en la puerta del Palacio Real de Madrid dos tiros de pistola sobre D. Alfonso XII y su esposa...

NAVARRAS.—987. D. García el Tembloso, en vida y presencia, de su padre el rey D. Sancho

Allí, en una casita de aspecto risueño llamó el desconocido y pronto respondió una voz argentina.

La puerta se abrió y apareció una mujer joven aún, con un niño en los brazos. Era esposa del desconocido. Al ver a su marido acompañado de una joven, quedó sorprendida...

—Ya esta usted en su casa—dijo la patrona con voz dulce y carinosas;—no tenga usted cuidado ninguno; aquí se quedará con nosotros hasta que encuentre una buena colocación...

La joven quedó instalada en la casa de su salvador.

Este era un celador de telégrafos llamado Ramón P., un bravo y bondadoso

Abarca, dona a San Salvador de Letra y a su abad D. Jimeno un monasterio por nombre Inusa en el valle de Sarasaz...

MISERIAS

Todos los años por estas fechas dedican algunos periódicos de Madrid, sendos artículos a comentar las consecuencias sociológicas y económicas de la Lotería...

«Parecemos unos pobres, dice El Liberal, nos creen arruinados, cargados de deudas, porque ni siquiera pagamos a las nodrizas y a los maestros de escuela...»

«Para que se sepa que hay dinero, siquiera se le dé tan desdichado empleo. Porque a los repatriados se les pagará mal; a los empleados se les descontará parte de la paga; a los maestros, en muchas provincias, no se les pagará el sueldo...»

«Por otra parte, ¿qué tiene que ver para el caso, el hecho de que los particulares desembolsen una tal cantidad y aún la tiren por la ventana, con la circunstancia de que el Gobierno y las corporaciones populares desatienden los servicios enumerados en el párrafo que hemos transcrito?»

«Por de contado debe advertirse que dicho dinero, salvo la parte de los premios que han caído en suerte a los extranjeros, no ha salido del país, pues ocho mil millones han ingresado en las Arcas del Tesoro y el resto en los bolsillos de los afortunados que sacaron la lotería.»

«Pérdidas de mayor cuantía y más sensibles por irreparables sufre el patrimonio nacional, sin embargo, nunca parecen mientes en ellas, esos conspicuos órganos de la opinión que ponen el grito en el cielo porque los pobres y unos cuantos ricos gastan una vez al año unos millones de pesetas que no salen de las fronteras de España.»

«Los millones que se pierden anualmente para comprar trigo al extranjero, los minerales que exportamos para que los beneficien los extranjeros, los yacimientos carboníferos que no explotamos, las industrias de que carecemos y las industrias que mueren, todo esto significa un quebranto positivo, una ruina, incommensurable, a cuyo lado nada representan los veintiseis y medio millones de la lotería.»

«El dinero español pierde un 25 por 100 y más, por estas causas que ligeramente acabamos de apuntar; no, en modo alguno porque

ría de la línea; y, gracias a esta casualidad, había salvado a la infeliz novia de Javier.

CAPITULO XXVIII

BIEN VIENES MAL, SI VIENE SOLO.

Así dice un refrán castellano, y en verdad que así debe decir cuando la desdicha coje entre sus redes a una persona.

Romana se ballaba contenta y tranquila en casa de su salvador, después de haber estado próxima a perecer entre las revueltas olas del proceloso mar en que la había arrojado la maldad de un hombre sin corazón; parecíase al naufrago que, luego de haber luchado horas y horas con el embravecido mar, halla a una isla hospitalaria donde reposar su cansado cuerpo...

«Pero la intelz no había padecido, sin duda, bastante, y el cielo la reservaba nuevos tormentos, si no morales físicos.»

A consecuencia del sufrimiento que sufrió la noche que quedó enterrada en la nieve, se le declaró un catarro pulmonar que le hizo guardar cama varios días; más en el momento en que se encontró algo

las gentes echer una cana al aire una vez cada doce meses.

Misericordias y solo misericordias preocupan a nuestros repúblicos y así progresan en nuestro país el Estado y la Nación, en sentido inverso, como los cangrejos.—O.

El nuevo siglo

Como rectificación a sueltos publicados por otros colegas insertamos el decreto urbi et orbi de la Sagrada Congregación de Ritos, en que se contienen las venerandas concesiones pontificias.

Decreto universal

«Es conveniente en el mas alto grado que todos aquellos que en breve celebrarán la apertura del año Santo, se aprovechen de la concepción del beatísimo Padre y Señor nuestro León XIII, acercándose al empezar del nuevo día a quien es Aurora del Tiempo, y postrándose ante sus altares, ofrezcan la mas acepta de las victimas, que es el Cordero inmaculado. Participando todos así de la sagrada Mesa, estarán mas ciertos de hallar en el momento oportuno la ayuda de la gracia y de la misericordia: Ahora se aproxima la salvación. He aquí, este es el tiempo favorable: he aquí, este es el día de la salud.»

«Si en efecto el Reino de los cielos, que es la Iglesia en la tierra, se simboliza por aquellas diez vírgenes prudentes que en medio de la noche fueron al encuentro del esposo, conviene más que nunca que en la presente fausta solemnidad cada cual piense y considere en su interior aquellas sagradas palabras: Tened preparadas vuestras lámparas; he aquí el esposo que llega; salid a su encuentro.»

«Así, pues, cerrándose en la media noche del último día de Diciembre del próximo año el siglo presente, para empezar un nuevo siglo, parece convenientísimo que con alguna pladosa y solemne función se tributen a Dios gracias por los beneficios recibidos en el siglo terminado y se impetren aún mayores, según los angustiosos tiempos actuales requieren, para empezar bajo buenos auspicios el nuevo siglo.»

«Por tanto, y a fin de inaugurar felizmente el año 1900 y hacerlo con la invocación del socorro de Dios y de su Unigénito Hijo nuestro Redentor, poniendo de manifiesto el Santísimo Sacramento para impetrar mejores tiempos, nuestro Santísimo Padre León XIII benignamente concede que el día 31 de Diciembre, tanto del año que termina, como del próximo futuro, y a la media noche, en las Iglesias y oratorios, donde, según rito, se guarda la santísima Eucaristía, de conformidad con el prudente arbitrio del Ordinario de cada lugar, pueda exponerse a la adoración el augustísimo Sacramento, con permiso de celebrar, con el Sacramento expuesto, una Misa única, de la fiesta de la Circuncisión del Señor y Octava de la Natividad; y que los fieles puedan, por gracia especial, recibir la Sagrada Comunión, ya sea durante, ya sea terminada la Misa, observándose en todo lo demás lo que de observarse es.»

«Y sin que ninguna otra cosa de ritual se oponga.»

«13 de Noviembre de 1899.—C. Obispo de Palestina.—Card. Mazzella, Prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos.—D. Panicci, Secretario.»

«A sus bienhechores el favor que recibía de ellos.

De la enfermedad le quedó una tosetita seca, que no la dejaba tranquila; en un principio no hizo caso, confiando que su robusta naturaleza vencería pronto aquel padecimiento; pero la joven se equivocaba, al contar con su buena salud de otros tiempos, y una noche que tuvo un acceso fuerte de tos, retiró el pañuelo, que se puso en la boca para no hacer ruido, manchado de sangre.

«¡Dios santol!—murmuró la joven con desgarrador acento—me voy a poner tísica, y no volveré a ver más a mi Javier.»

«¡Oh, santo cielo!—¿qué he hecho yo, para que me sobrevengan tartas desventuras? Yo no quiero morir morirme sin ver a Javier; yo quiero oír de su boca que no me cree culpable; yo quiero vivir para estar a su lado, ahora puedo esperarle tranquila; ahora puedo rogar por él. ¡Oh, Dios mio, déjame vivir!»

La joven inclinó la cabeza sobre el pecho, y puesta de rodillas, allá en la soledad de su habitación, rogó fervorosamente al cielo, con lágrimas en los ojos, le concediese la restablecimiento de su salud.

Acuerdos de la Diputación

(Día 28)

Se aprobaron los presupuestos municipales para 1900 de los valles de Allin, Aralz, Araquil, Arriazgotti, Elorz, Jusapeña, Larraun, Olio, Unciti y Yerril.

—Se autorizó al Concejo de Izco para entregar a dos vecinos materiales de construcción, así como al de Sarasibar para hacer una limpia de lena.

—Se desestimó la reclamación formulada por el Ayuntamiento de Iturmendi sobre rebaja catastral.

—Fue también desestimado el recurso interpuesto por D.ª Juana Perez de Laborda, superiora de la comunidad de la compañía de María, de Tudela sobre que se concediera exención de contribuciones al colegio de enseñanza que tiene establecido en la referida ciudad.

—Se acordó exigir el 6 por 100 de intereses de demora a los Ayuntamientos de la provincia que no han satisfecho el cuarto plazo de la contribución de este año, requiriéndoles al pago en el término de cuatro días bajo apercibimiento de apremio.

Los Palacios Cabos de Armería del noble valle y Universidad de Baztan y episodios patrióticos

Continuación

Verificada la convocación el día 4 de Noviembre siguiente, y refundida de esa forma toda la voz y representación del Universo del Valle en los individuos que concurren a la Junta, se trató con la mayor armonía y desinterés como que todos animaba un mismo espíritu y celo patriótico sobre las disposiciones y circunstancias para el mejor servicio del Rey, defensa de la Patria y de la Religión, y unánimemente quedaron resueltos los puntos siguientes:

1.º E establecimiento de un Batallón entre sus vecinos y habitantes distribuido en ocho compañías, eligiendo por Coronel a su Alcalde don Juan Baulista de Echeverría, y Latadi, por Teniente Coronel a su Teniente D. Martín Josef de Echeverría y por Sargento Mayor al Subteniente D. Josef Joaquín Gastón.

2.º Que estos eligieran para cada compañía sus tres oficiales principales como son Capitán, Teniente y Subteniente de los que sepan castellano y fuesen vecinos de los mismos Lugares de donde fuere la Gente, para el mayor conocimiento y comprender las órdenes del Comandante, solicitando aprobación del Plan que se formase del Excelentísimo Sr. Virrey de este Reyno.

3.º Que por los mismos se hiciese el arreglo del Batallón y Compañías.

4.º Que se solicitasen fusiles de munición, como bayonetas, sables, cartuchera, pólvora y balas necesarias, y en caso de no conseguirse, se mandase hacerlos de cuenta de los vecinos del Valle.

5.º Que se procediese a la compra de granos, haba y demás comestibles necesarios para las raciones de la Gente de campaña, valiéndose por entonces de todo el dinero que pudiesen aportar los propios del Valle.

6.º Que los dueños de las casas que por su avanzada edad, achiques o falta de dueño, o por otros justos motivos no pudiesen hacer servicio personal, deberían contribuir con la cuota correspondiente para la manutención y alivio de los que hiciesen la fatiga de la campaña.

7.º Que en atención a que muchos individuos no podrían soportar despido de mayor entidad, se solicitase permiso del Real y Supremo Consejo para que de los fondos del Valle se pudiese a liviar a los que salieran a la campaña en lo que permitiese sus existencias, después de cumplir las cargas anuales ordinarias.

8.º Que para la aprobación del plan de ofi-

alarmantes de la terrible enfermedad, por no causar molestias en la casa; pero se fué agravando tan rápidamente que pronto no pudo levantarse de la cama.

Acudió el médico, el cual, luego de reconocer a la enferma manifestó a sus protectores que se trataba de una tisis galopante, contra cuyos estrago la ciencia era impotente.

Sin embargo—añadió el galeno—puede ser que yo me haya equivocado, y en mi concepto podía Vd.—dirigiéndose a Romana—llevarla bien abrigada a la capital, por si alguno de mis colegas encontrase remedio al mal.

El honrado celador no vaciló un momento en hacer cuanto estuviera de su parte en favor de su protegida, y al día siguiente de haber oído la opinión médica, llevó a la joven a Pamplona.

La esperanza renació de nuevo en el pecho de la enferma muchacha, y marchó contenta en busca de la salud, pensando en su adorado Javier; pues Ramón había tenido la habilidad de hacerla creer que la enfermedad no tenía importancia y que pronto volvería restablecida.

Una notabilidad médica

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 22

Javier el navarro

que yo me he visto en situación muy difícil y he salido de ellas. Animo que no siempre ruje sobre nuestra cabeza la tormenta.

«Vamos a mi casa, que no está lejos, y allí hablaremos con mi mujer de lo que tiene usted que hacer.»

«Apóyese en mi brazo, y vamos caminando que aquí se siente un frío del demonio.»

«Es verdad; se ha quitado usted la manta para envolverme a mí. Tómela usted.»

«¡Qué disparate! estese usted abrigada que yo no siento frío; usted está expuesta a una enfermedad.»

Romana se apoyó en el brazo del des-



ciales, solicitar fusiles y armamento ó mandarlos hacer y otras diligencias en la Ciudad de Pamplona...

9.º Y finalmente para tratar de todo cuanto ocurriese en el particular sin necesidad de convocación de mayor número de individuos...

Como toda persona capaz de tomar las armas tenia que adquirir la Insurrección necesaria para el fácil manejo de las mismas...

Se continuará
INGLESES Y BOERS
CON LOS INGLESES
La mayoría de los colonos de la región de Newport se unen á los ingleses que ocupan fuer...

COMO SI GANARAN
En el campamento de Chevaly celebraron los ingleses el día de Navidad con banquetes y juegos.

¿SERÁ CIERTO?
Los colonos de Kignalar se han unido también á los boers. Estos han levantado el sitio de Curúrán...

LO QUE PUEDE EL DINERO
El consul inglés en Nueva York ha recibido más de 30.000 cartas ofreciéndose como voluntarios para combatir á los boers.

REFUERZOS
El sábado se embarcará en Londres un batallón de infantería y el lunes dos de infantería y tres baterías de artillería...

OTRAS NOTICIAS
Un despacho de Londres dice que la enfermedad contagiosa de los caballos se llama pinkiey.

Aclaraciones
El Pensamiento Navarro, comentando una anecdota referida por mí en la Crónica del miércoles...

Dicen de San Sebastián:
A causa del viento violentísimo que reinó ayer durante todo el día, los vapores y lanchas que se dedican á la costera del besugo...

Ha fallecido en Logroño el director y catedrático de aquel Instituto de segunda enseñanza, don Mariano Loscertales.

En Echalar hubo un incendio en una casa del pueblo, comenzando por el desvan.

altes que intervinieron en la historietta, á las cuales se les exigió en sus gestiones algo más que la buena voluntad que nos consta tuvieron...

¡Si es broma puede pasar!
A tal extremo llevada,
Ni puede probarnos nada,
Ni la hemos de tolerar.

MONJARDIN
Creo, pues, El Pensamiento Navarro que EL ECO DE NAVARRA dice siempre aquello que quiere decir...

GACETILLAS

Volvemos á insistir sobre los perjuicios que se nos originan por el mal servicio de correos.

Recibimos numerosas quejas de Falces, Funes, Artejo, San Martín de Uña y Santacara.

Si no se pone remedio tendremos que acudir á la Dirección general de Comunicaciones.

En círculos, tertulias y cafés no cesan las gentes de hacer comentarios sobre la Real orden relativa á edificaciones en la Rochapea y Magdalena.

Todos convienen en que el ministerio de la Guerra ha remachado aun más el clavo en lo de las zonas polémicas...

Contra las quemaduras.—Se ha dado á conocer multitud de remedios contra las quemaduras.

Existe uno muy sencillo que consiste en la sal de cocina disuelta en poca cantidad de agua.

Este remedio debe recomendarse especialmente á los que trabajan en los laboratorios y están expuestos á sufrir quemaduras por el contacto de cristales calientes etc.

Ha fallecido en Villafranca á consecuencia de las heridas recibidas, el vecino Ruperto Irijo (a) Engañeta.

A nuestros lectores.—La Academia de Medicina de París acordó hace ya largos años, una aprobación que la experiencia consagró muy luego.

Nos referimos á las Píldoras y la Jarabe Blancard, único remedio contra la Anemia, los colores pálidos, pobreza de la sangre, la escrofula, etc.

Por eso las imitaciones surgieron á millares y por eso recomendamos á Médicos y enfermos exijan, como garantía, en la etiqueta, el non bre Blancard, las senas: 40, rue de Bonaparte, París y el sello de garantías de la «Unión de fabricantes».

Recomendamos á nuestros lectores lean el anuncio inserto en cuarta plana, titulado REGALO.

Banco Hipotecario de España.—Préstamos al 5 por 100 en metálico.—El Banco Hipotecario hace actualmente y hasta nuevo aviso, sus préstamos al 5 por 100 de interés en efectivo.

Estos préstamos se hacen de 5 á 30 años con primera hipoteca sobre fincas rústicas y urbanas dando hasta el 30 por 100 de su valor, estas asignaciones y pensiones correspondientes al mes de Octubre próximo pasado.

Terminadas las cincuenta anualidades, ó las que se hayan pactado, queda la finca libre para el propietario, sin necesidad de ningún gasto, ni tener entonces que reembolsar parte alguna del capital.

Dolores reumáticos.—Se alivian á la primera untura del prodigioso Bálsamo anti-reumático de Orive, reconocido como irremplazable para curar los más indomables casos de reuma.

HERNIAS (Quebraduras)
Obesidad, prolapso de la matriz, desviación de la columna vertebral, torceduras de piernas, etcétera.

Llegará en breve á ESTELLA y PAMPLONA uno de los médicos especialistas representantes del reputado Ortopédico de Madrid don Jerónimo Farré Camell, y recibirá durante los días 5, 6 y 7 del próximo Enero en ESTELLA y los días 7, 8 y 9 en PAMPLONA á cuantos deseen consultarle sobre cualquier padecimiento para el cual la ciencia aconseja el tratamiento médico mecánico.

Los aparatos para las hernias (quebraduras) de invención propia y exclusiva, con mecanismo para mover la pala en todas direcciones, garantizan la retención absoluta de ellas, por voluminosas y antiguas que sean, y consiguen su curación completa en la mayoría de los casos.

Distinta la construcción de la pala reductora y contentiva de estos aparatos de cuantos otros hasta el día se conocen, tiene todas las formas de adaptación de que es susceptible la mano del enfermo, produciendo la callosidad del anillo y aponeurosis que le forman, disipando la grasa de las partes, haciendo que las paredes de las células se aglutinen unas con otras, con lo cual se establece la curación efectiva.

Consulta en ESTELLA los días 5, 6 y 7 del

los auxilios por las autoridades locales y vecindario consiguiéndose extinguir el incendio, salvando los efectos que en la casa habia.

La Junta Central de derechos pasivos del magisterio de primera enseñanza ha señalado á doña Juana Fernandez Romarategui la pensión de 266'66 pesetas anuales, como viuda de don Roman Saez de Adana, que fué maestro de Galdeano.

Según ya anunciamos oportunamente se ha recibido en la Universidad de Zaragoza una orden de la Dirección general de Instrucción pública, trasladando á la cátedra de Matemáticas del Instituto de Pamplona á don Francisco Correa, catedrático del de Jovellanos de Gijón.

Ha sido nombrado profesor de música y canto de la Escuela Normal superior de Navarra D. Joaquin Maya.

En la Administración especial de Hacienda se ha recibido una circular dando disposiciones para que el día 31 del actual quede cerrada la cuenta que dicha oficina tiene con el Banco de España.

Se ha recibido una orden telegráfica de la Superioridad, habilitando el próximo domingo día 31 del actual para hacer toda clase de ingresos y pagos al Estado.

Contra las quemaduras.—Se ha dado á conocer multitud de remedios contra las quemaduras.

Existe uno muy sencillo que consiste en la sal de cocina disuelta en poca cantidad de agua.

Basta sumergir la parte dañada en esta disolución ó aplicarle la misma por medio de cataplasmas.

También se logra que desaparezca el dolor producido por una quemadura, cuando este no reviste gravedad, aplicando una pasta compuesta de ácido pírico y agua. El alivio es inmediato.

Este remedio debe recomendarse especialmente á los que trabajan en los laboratorios y están expuestos á sufrir quemaduras por el contacto de cristales calientes etc.

Ha fallecido en Villafranca á consecuencia de las heridas recibidas, el vecino Ruperto Irijo (a) Engañeta.

A nuestros lectores.—La Academia de Medicina de París acordó hace ya largos años, una aprobación que la experiencia consagró muy luego.

Nos referimos á las Píldoras y la Jarabe Blancard, único remedio contra la Anemia, los colores pálidos, pobreza de la sangre, la escrofula, etc.

Por eso las imitaciones surgieron á millares y por eso recomendamos á Médicos y enfermos exijan, como garantía, en la etiqueta, el non bre Blancard, las senas: 40, rue de Bonaparte, París y el sello de garantías de la «Unión de fabricantes».

Recomendamos á nuestros lectores lean el anuncio inserto en cuarta plana, titulado REGALO.

Banco Hipotecario de España.—Préstamos al 5 por 100 en metálico.—El Banco Hipotecario hace actualmente y hasta nuevo aviso, sus préstamos al 5 por 100 de interés en efectivo.

Estos préstamos se hacen de 5 á 30 años con primera hipoteca sobre fincas rústicas y urbanas dando hasta el 30 por 100 de su valor, estas asignaciones y pensiones correspondientes al mes de Octubre próximo pasado.

Terminadas las cincuenta anualidades, ó las que se hayan pactado, queda la finca libre para el propietario, sin necesidad de ningún gasto, ni tener entonces que reembolsar parte alguna del capital.

Dolores reumáticos.—Se alivian á la primera untura del prodigioso Bálsamo anti-reumático de Orive, reconocido como irremplazable para curar los más indomables casos de reuma.

HERNIAS (Quebraduras)
Obesidad, prolapso de la matriz, desviación de la columna vertebral, torceduras de piernas, etcétera.

Llegará en breve á ESTELLA y PAMPLONA uno de los médicos especialistas representantes del reputado Ortopédico de Madrid don Jerónimo Farré Camell, y recibirá durante los días 5, 6 y 7 del próximo Enero en ESTELLA y los días 7, 8 y 9 en PAMPLONA á cuantos deseen consultarle sobre cualquier padecimiento para el cual la ciencia aconseja el tratamiento médico mecánico.

Los aparatos para las hernias (quebraduras) de invención propia y exclusiva, con mecanismo para mover la pala en todas direcciones, garantizan la retención absoluta de ellas, por voluminosas y antiguas que sean, y consiguen su curación completa en la mayoría de los casos.

Distinta la construcción de la pala reductora y contentiva de estos aparatos de cuantos otros hasta el día se conocen, tiene todas las formas de adaptación de que es susceptible la mano del enfermo, produciendo la callosidad del anillo y aponeurosis que le forman, disipando la grasa de las partes, haciendo que las paredes de las células se aglutinen unas con otras, con lo cual se establece la curación efectiva.

Consulta en ESTELLA los días 5, 6 y 7 del

once á una y de cuatro á siete, y en PAMPLONA los días 7, 8 y 9 en el Hotel «La Perle».

(Dando aviso se pasa á domicilio.)
En Madrid, en el Gabinete del autor, Paseo de Recoletos, 3, principal. x 2-1

LOS TRIBUNALES han condenado, recientemente, al fabricante de un cold cream que hacia pasar su especialidad por la verdadera Crema Simon.

Miscelánea.
Notas cómicas:
Entre ama y criada:
—Tenga usted cuidado, que el niño se está comiendo toda la pintura de ese juguete.

En el café:
—¿Y ahora que ha oído usted mi voz, ¿creo que me espera un buen porvenir?

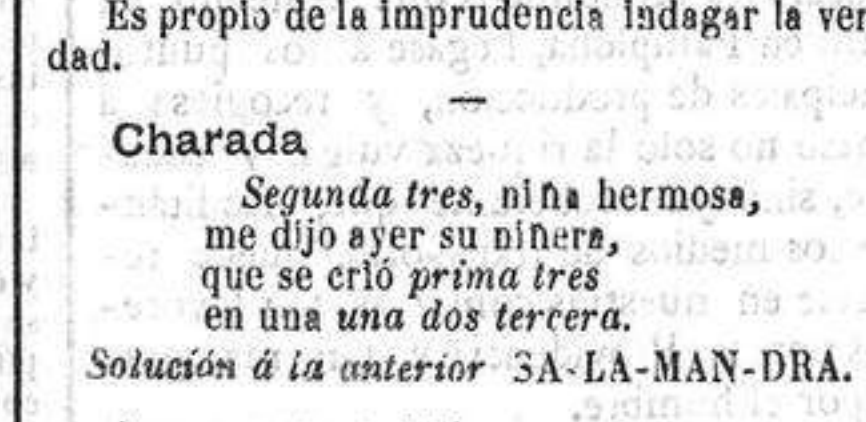
En el Conservatorio:
—Y ahora que ha oído usted mi voz, ¿creo que me espera un buen porvenir?

El colmo de la franqueza:
La madre.—¿Con que desea V. ser mi yerno?
El pretendiente.—No es eso precisamente, señora; pero creo que me será imposible evitar ese parentesco desde el momento en que aspiro á casarme con su hijo.

Pensamientos:
Hay mucha diferencia entre la bondad de las leyes y su conveniente aplicación.

Charada
Segunda tres, ni ha hermosa,
me dijo ayer su niñera,
que se crió prima tres
en una una dos tercera.

Solución á la anterior SA-LA-MAN-DRÁ.



ESTAFETA LOCAL
COTIZACION DE AYER
Compra Duros Venta Duros

Table with columns for 'Compra Duros' and 'Venta Duros' listing various financial instruments and their values.

EL TIEMPO
Temperatura máxima de anteayer 12,7
Temperatura mínima de ayer 3,7

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

EN EL ALMUDÍ
Cotización oficial.
Precios medios que rigieron ayer:

MERCADO DE CEREALES
Cotización particular.
Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes:

EN EL MATADERO
Reses sacrificadas. bueyes ó vacas: 4, terneros: 6, carneros 17, ovejas 4.

CARCEL DE PAMPLONA
Existencia en el día de ayer
De causa pendiente 49
Arresto mayor 15
En expectación de marzo 13

VIAJEROS
Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Damián Carate y don Fernando Olarín.

ESPECTÁCULOS.
Teatro Principal.—Funcion para hoy sábado «Pepe Gallardo» «El mundo comedia es ó el baile de Luis Alonso» y «El querer de la Pepa»

Boletín religioso

SANTORAL
DIA 30. SÁBADO. La Traslación de Santiago, apóstol. Muerto en Jerusalén este amado del Salvador, cuidaron sus discípulos de recoger su cuerpo...

También se conmemoran hoy Santos Sabino, Marcelo, Severo, Donato, Honorario y Anísta mártires; y Santos Eugenio y Liberio obispos.

La desconfianza de sí propio es muy buena mientras sirva de elemento de la confianza en Dios; pero si causa inquietud es necesario desecharla sin vacilar, porque es tentación de tentaciones.

Oficio de La Traslación de Santiago con rito doble y color encarnado.

En la Catedral.—A las siete y media de la Virgen, á las nueve horas menores y misa.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. De tres y media á cinco y media de la tarde.

En Santo Domingo.—A las tres, novena al Niño Jesús.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
En San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Casa parroquial.

En San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Gregorio 17, 2.º.

En San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, Mayor 61, 4.º.

En San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Mercaderes 11, 15.º.

En San Agustín.—Sr. Coadjutor, Javier 8, 5.º.

SERVICIO RÁPIDO
El Eco de Navarra
(Agencia Mencheta)

PRIMERA CONFERENCIA
Madrid, 29 (6 tarde).

No hoy firma
Con motivo de la recepción del nuevo Nuncio de Su Santidad, hoy no ha despachado con la Reina ninguno de los ministros y tampoco Silvela; con lo cual queda dicho que no ha firmado S. M. decreto alguno.

La recepción del Nuncio
La recepción del nuevo Nuncio, Mo. rs. Rinaldini, se ha verificado esta mañana con la solemnidad y con el ceremonial propios de estos actos.

Han asistido al Gobierno y los altos funcionarios de la Nunciatura y de Palacio.

La Reina ha esperado y recibido al señor Nuncio en el Salón del Trono, vestida de terciopelo oscuro y llevando numerosas joyas y perlas.

Los discursos de rubrica, cambiados entre el nuevo representante de la Santa Sede y la Reina, han sido todavía más afectuosos que en las recepciones de los Nuncios anteriores, sin duda, porque las circunstancias de España han cambiado mucho, y á consecuencia de ello necesitamos más que antes los consuelos de la Religión, por lo mismo que nos va tan mal de tejas abajo.

Lo que dice Silvela
Como todos los días, los periodistas y corresponsales hemos esperado á Silvela, á su salida de Palacio, para que nos comunicara alguna noticia ó impresión; y solo nos ha dicho cosas que se halla bastante enfermo nuestro embajador en Londres conde de Benomar, y que no hay noticia de que hayan recobrado la libertad más prisioneros en Filipinas.

Reformas aduaneras
Mañana comenzará á publicar la «Gaceta», el arancel de Aduanas reformado.

Se va á reproducir íntegro con todas las modificaciones que se han introducido en él desde que fué publicado.

En el arancel, que podemos llamar nuevo, se establecen derechos sobre artículos no gravados hasta ahora; son pocos los que tienen rebaja de derechos; la elevación de los demás tiene carácter fiscal; no se gravan las primeras materias; y en todo se vé tendencia proteccionista.

Nubes en Oriente
Segun telegrafan de Paris, corre el rumor de que las tropas rusas avan-



propio tiempo llega de Londres... de que el gobierno ha de...

R. I. P.

ha fallecido el marqués del... senador y médico eminente.

Guerra de Africa

Londres, segun telegrama de... generalismo Buller, a conse...

Asalto de una Iglesia

Paris se está celebrando la... el proceso instruido con motivo...

Ingléses prisioneros

En despacho del Cabo dice que... estación de Watersvaal había...

Chispazos

En la Guinea británica se han... variadas tribus, las cuales...

Bolsa de Madrid

Table with columns for 'Día 28', 'Día 29', and various market items like 'perpetua', 'id. fin de mes', etc.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 29 (11 noche).

Leon XIII y España

El discurso pronunciado por el... Nuncio de Su Santidad en el...

Ultima hora

Se ha reunido la comision gestora... del ferrocarril en proyecto de...

Camara disidente

En Sevilla la Cámara de Comercio... ha acordado no concurrir a la...

VINO DUGAUD

el mejor y más agradable de los... Anemia, Fiebre, Convalecencias.

mis trabajos para la Religion y la... española y colmar a ésta de...

Ingléses y boers

Dicen de Londres que el embarque... de la sétima division para el...

Los boers van aproximándose cada... día más al campamento inglés...

Un periodista yankee ha tenido... una entrevista con el presidente...

Este dijo que la conducta de Ingla... terra obligó a los orangistas...

En Ladysmith comenzaba a preocu... par la escasez de forrajes; pero...

Los boers activan sus preparati... vos para atacar al campamento...

Política europea

Telegramas de Paris habian del... disgusto creciente que causa en...

El gobierno francés activa los... preparativos para la defensa de...

El general Jaramillo ha pedido al... gobierno autorización para otorgar...

El gobierno le ha autorizado para... proceder de la manera que estime...

Desde que esta empezó, en el Ban... co de Inglaterra ha disminuido...

De venta en el almacén de música... del señor Luna; en la librería...

NOTA. Se remite por correo certifi... cado por 300 pesetas.

Papás no comprar regalos a vuestros... hijos, sin antes visitar la gran...

El alza considerable que han experim... entado los mostos en Jerez...

El general Despujols ha obtenido... autorización para fijar su residen...

El general Azcárraga irá mañana... a Carabanchel a presenciar maniobras...

En Alicante y Soria se han reuni... do las Cámaras de Comercio...

Ambas Cámaras han nombrado a... sus respectivos presidente y secre...

El "Heraldo," ha recibido una car... ta del Sr. Benot, quien contestando...

El ministro de Hacienda ha estado... esta noche en Palacio llevando a...

Al por mayor: Farmacia de Pinedo, C. uz, 40... y Gran Via, 14, Bilbao.

Recomendadas especialmente para comba... tlar afecciones de la garganta...

Tónico nutritivo. Kola, coca, cacao y guar... ana, eficazísimo para combatir...

La persona que hubiese encontrado un... billete del Banco de España...

Completo surtido en camas de hierro y m... dera: sillas, espaldas y muebles...

El digestivo aromático y ya acreditado... The Etutam se vende con mucha...

La persona que hubiese encontrado cinco... décimos de billete de lotería...

Agente Inspector en Vizcaya, Guipuzcoa, Alava... y Navarra don Ramiro de Orbe...

Administración

especial de Hacienda en la provincia... de Navarra.

El día 12 del próximo mes Enero a las... once de la mañana, se venderán...

Veintiseis kilogramos merinos en... piezas: Tres kilogramos punto...

Pamplona 29 de Diciembre de 1899.—El Ad... ministrador especial de Hacienda, Juan...

El día 7 de Enero a las once de su mañ... ana en el inmediato pueblo de Baranain...

para Iglesias, capillas y oratorios, de los céle... bres talleres Val D'Osne y Pancelle...

Se venden en el almacén de música y pianos... de E. Luna, Constitución 39, Pamplona.

Se remiten catálogos y diseños. Representante en Navarra: E. Luna, Consti... tución 39, Pamplona.

Se vende en el almacén de música y pianos... de E. Luna, Constitución 39, Pamplona.

Se remite por correo certificado por 300... pesetas.

Papás no comprar regalos a vuestros hijos... sin antes visitar la gran liquidación...

El alza considerable que han experimentado... los mostos en Jerez de la Frontera...

El general Despujols ha obtenido autorizac... ión para fijar su residencia en Madrid.

El general Azcárraga irá mañana a Caraban... chel a presenciar maniobras de artillería.

En Alicante y Soria se han reunido las Cá... maras de Comercio para designar...

Ambas Cámaras han nombrado a sus resp... ectivos presidente y secretario.

El "Heraldo," ha recibido una carta del Sr... Benot, quien contestando a la consulta...

El ministro de Hacienda ha estado esta noc... he en Palacio llevando a la firma...

Al por mayor: Farmacia de Pinedo, C. uz, 40... y Gran Via, 14, Bilbao.

Recomendadas especialmente para comba... tlar afecciones de la garganta...

Tónico nutritivo. Kola, coca, cacao y guar... ana, eficazísimo para combatir...

La persona que hubiese encontrado un bil... ete del Banco de España de 100...

Completo surtido en camas de hierro y m... dera: sillas, espaldas y muebles...

El digestivo aromático y ya acreditado... The Etutam se vende con mucha...

La persona que hubiese encontrado cinco... décimos de billete de lotería...

Agente Inspector en Vizcaya, Guipuzcoa, Alava... y Navarra don Ramiro de Orbe...

Vinos

COMO LOS DEL SIGLO XVIII. En el nuevo almacén de Antonio Domínguez...

En el nuevo almacén de Antonio Domínguez... de Vldaurreta, calle de Santo Domingo...

Concedida publicación anual, especial para... esta Provincia.

A las interesantes noticias que contiene... según los años anteriores...

Consta de un bonito volúmen de 480 pági... nas impresas y rayadas en buen...

Clarete, blanco pálido y blanco dorado. Pídase embotellado ó sin embotellar...

Nota. También se venden los mejores vi... nos tintos y claretes del país...

No comprar sin visitar antes este almacén... Bajada de San Agustín, núm. 1.

Faisanes de Boulogne.—Capones y pavas... de Bayonne.

Ostras frescas de varios tamaños. Champagnes, vinos y licores...

Hay sábado último día de venta de la... «Gran liquidación» de confecciones...

Se venden 1.000 inmejorables de 5 años... en el señorío de Basangal Legarda.

Hermosos pavos para Navidad. Se venden... en Rochapea, núm. 44.

Completo surtido en camas de hierro y m... dera: sillas, espaldas y muebles...

El digestivo aromático y ya acreditado... The Etutam se vende con mucha...

La persona que hubiese encontrado cinco... décimos de billete de lotería...

Agente Inspector en Vizcaya, Guipuzcoa, Alava... y Navarra don Ramiro de Orbe...

Venta de cok

Grueso semifuerte a 6 pesetas los 100 kilos. Picado y recabado a 7 id. id. id.

Cok flojo de gas a 7'80 id. id. id. Carbon especial para coquinas económicas.

Carbon avellana lavado para fraguas. Servicio a domicilio. Los pedidos CASA DE...

Agencia

de vapores correos y vapores rápidos. Sels salidas mensuales del puerto de Burdeos...

Para más info mes, dirigirse a D. Antonio Iriarte de Tolosa (Guipuzcoa), único representante de D. Antonio Irazu, de Buenos Aires.

Academia dental EN VITORIA Estación, número 2. Para los aspirantes a Cirujanos-Dentistas...

Matricula permanente. Clases especiales para los exámenes de Julio y Septiembre de 1900.

Lucha de carneros. Un vecino de Baribar desafia a luchar cualquier carnero con uno suyo...

Guerra al frio. Carbon vegetal en clase superior; fleña de encina, haya y roble.

Esta casa no altera los precios en todo el invierno. Diríjase los pedidos a la calle SAN NICO...

Placas. Con la efigie del Sagrado Corazon de Jesús y la inscripción en vasconce a 2 pesetas.

Academia preparatoria MILITAR Paseo de Va encia, 15, bajo. Directo D. Ignacio Mazeret, Capitan de Artillería.

Terminado el primer repaso del curso que constituye la preparacion Militar y civil de esta Academia...

Preparacion para Guardia civil y Carabineros. Preparacion general para Ingenieros de Montes, Industriales, Caminos, Minas...

De venta los apuntes de Trigonometria Rectilínea para la preparacion. Direccion y matricula.—Navas de Tolosa, núm. 31 5. Izquierda. 24, 30 y 31 5-5

Faisanes.—Ostras DE MARENS Y BOÓ TURRONES: Jijona, Alicante, Yema, Coco, Nieve...

Salchichones de foie-gras, perdiz de faisán, mortadela y lenguas a la catalana. Champagne viuda Clicquot, Moët-chandon, Codorniu y Gironde.

Ultramarinos de Hijos de M. Mina, Valencia, 34.

Vapores-correos para Montevideo y Buenos Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos...

Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 666 =49

PODEROSO RECONSTITUYENTE, Antineurasténico por excelencia. Combate la ANEMIA, CLOROSIS, LINFATISMO, ESCROFULISMO.

GLICEROFOSFATO. RAQUITISMO, INAPETENCIA. Facilita la DENTIGCIÓN. Útil a EMBARAZADAS y NODRIZAS, ETC.

FARMACIA DE PALACIOS PELLETIER. FITERO - Navarra

GRANULADO. De venta en Pamplona farmacias de Marquina, Negrillos, Aguinaga, Iribarreny viuda de Blasco.

100-66

180-53

Imp. de EL ECO DE NAVARRA



Abonos minerales.

EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas, 13 LOGROÑO

MEDIO DE SANEAR EL AGUA Y DE PRESERVARSE SEGURO DE LAS ENFERMEDADES EPIDÉMICAS

Todo el mundo sabe que los médicos están hoy de acuerdo en reconocer que la mayor parte de las enfermedades epidémicas, tales como la fiebre tifoidea, la disenteria y el cólera, lo mismo que la influenza y la gripe se transmiten por el agua, pues, en efecto, ésta contiene una infinidad de animalculos llamados microbios, algunos de los cuales son los gérmenes de las enfermedades más peligrosas; de donde se infiere que un agua es mala cuando contiene malos microbios.

cuarenta años haya sido preocupación constante de los municipios el llevar a las poblaciones importantes las aguas de los manantiales, pues generalmente son muy puras y no contienen malos microbios, habiéndose hecho con tal motivo y sin vacilaciones de ningún género gastos cuantiosos que representan cientos de millones.

El medio más sencillo, el más económico y el más seguro de sanear el agua es adicionarla un poco de agua Alquitranada, pues el Alquitran mata los microbios que son la causa de todas nuestras enfermedades graves, preservándonos, por consecuencia, de ellas. Tiene, pues, la propiedad de convertir en sana y saludable el agua que bebemos y nos garantiza, por lo tanto, contra las epidemias.

En otro tiempo se acostumbraba a poner brea en una garrafa llena de agua, y se agitaba la mezcla dos veces por día, por espacio de una semana, antes de emplearla. En tales condiciones, el agua sólo podía disolver una cantidad insignificante de alquitran, resultando de esto que el producto así obtenido no sólo carecía de actividad, ó poco menos, sino que era de un sabor acre y desagradable.

miento se encuentra hoy en todas las farmacias, bajo el nombre de Alquitran de Guyot, licor sumamente concentrado de Alquitran; el licor que permite preparar instantáneamente en el momento de necesitarla, un agua sumamente diáfana y de una eficacia universalmente reconocida.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE ENERO DE 1900 LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses: el día 11 de Enero el vapor BEARN el día 21 de Enero el vapor ITALIA LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA Saldrá de Barcelona el día 27 de Enero directamente para Rio Janeiro, el magnífico y rápido vapor francés LESANDES

L'UNION COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Establecida en Paris 15, rue de la Banque RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION Garantías de la Compañia en 31 de Diciembre de 1898

Capital social. Francos 40.000.000 Reservas. 11.205.000 Primas á recibir. 79.636.534 Total de garantías 100.835.534 Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.272.202.816 Sinistros pagados desde el origen de la Compañia. 229.000.000

PARA ENFERMEDADES URINARIA SANDALO PIZÁ

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de Paris 1889.

CHOCOLATES Y CAFES COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THÉS 38 recompensas industriales Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACE

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1855

LATOS PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja.

Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMAÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante.

RAPE NASALINA PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA

REGALO del "Instituto de Arte Moderno," á los lectores de El Eco de Navarra

Lo constituye la magnífica oleografía de un cuadro de Luis Granar, donde campean las más brillantes dotes del genial pintor para los grandiosos efectos de la luz artificial.

LA PANTALLA ROJA

Se titula este prodigioso lienzo que puede considerarse como la suma de cuanto mejor ha producido este artista en materia de nocturnos espectáculos alumbrados por sorprendente luz.

LA PANTALLA ROJA

mide, como su celebrado, pendant "Los Bebedores," 60 centímetros de alto por 90 de ancho, y aunque su valor intrínseco es el de 25 pesetas cada ejemplar, se facilitará en la Administración de EL ECO DE NAVARRA por solo Cinco pesetas

TONICO-GENITALES DEL DOCTOR MARLES. Celebrados pillosos para la completa y segura curación de la Impotencia, Debilidad, Espermatorrea y Esterilidad. Cuentan 30 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 50 reales cada una, y se admiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carreras, En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

SOLUCION CASES de clorhidrofostato de calcio. Premiado en varias Exposiciones. Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan entusiastamente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja á la Coire. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Arvió, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona

A los viticultores

Depósito de cepas americanas. Se venden como en años anteriores, estacas, barbados é Injertos. Precios y pedidos á Francisco Sarasa y Compañia, Eslava, 10, Pamplona.

DIGESTIVO CLIN. El más poderoso remedio contra las ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO. CLIN Y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS

Estómago Su curación radical se obtiene haciendo uso del QUEZARAL DIGESTIVO, del doctor Crceller, maravilloso remedio para curar todas las indisposiciones del estómago é intestinos, sean ó no dolorosas, pronto y radicalmente.

Banco Vitalicio DE ESPAÑA. La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña. Compañias de seguros sobre la vida, reunidas GARANTIAS. Capital social 15.000.000,00 Reservas 9.800.634,00

Agenda culinaria PARA 1900. Libro de la compra con minutas y recetas para cada uno de los días del año, por La Duquesa Laura. Precio: En Madrid, encartada 2 pesetas; en provincias 2'50.

EL VINO DE PEPTONA CATION. EL VINO DE PEPTONA CATION. LANGUIDEZ, ANEMIA, etc. Se curan radicalmente con los tan acreditados y económicos caramelos pectorales de brea y tofú. De venta únicamente en la Farmacia y Droguería Viuda de Biscoe, Zapatería, 22.—Pamplona.

Campos Eliseos de Lerida. Director-proprietario: D. FRANCISCO VIDAL Y CODINA. Cultivos en grande escala para la exportación. ARBOLES FRUTALES de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen.—ARBOLES MADERABLES de paso y adorno.—PLANTAS DE VIDES AMERICANAS. Grandes existencias de estacas, barbados é injertos de las especies y variedades más acreditadas por su resistencia á la filoxera y á la clorosis.